

Guía docente

340283 - PRTL-O8P36 - Práctica en Tercera Lengua

Última modificación: 31/03/2025

Unidad responsable:	Escuela Politécnica Superior de Ingeniería de Vilanova i la Geltrú		
Unidad que imparte:	756 - THATC - Departamento de Teoría e Historia de la Arquitectura y Técnicas de Comunicación.		
Titulación:	GRADO EN INGENIERÍA DE DISEÑO INDUSTRIAL Y DESARROLLO DEL PRODUCTO (Plan 2009). (Asignatura optativa). GRADO EN INGENIERÍA ELÉCTRICA (Plan 2009). (Asignatura optativa). GRADO EN INGENIERÍA ELECTRÓNICA INDUSTRIAL Y AUTOMÁTICA (Plan 2009). (Asignatura optativa). GRADO EN INGENIERÍA MECÁNICA (Plan 2009). (Asignatura optativa). GRADO EN INGENIERÍA INFORMÁTICA (Plan 2018). (Asignatura optativa).		
Curso:	2025	Créditos ECTS:	3.0
		Idiomas:	Inglés

PROFESORADO

Profesorado responsable:	Elisabet Arnó Macià
Otros:	Rachel Mary Playfair

CAPACIDADES PREVIAS

Los estudiantes deberían tener la competencia suficiente para poderse comunicar en inglés, principalmente de forma oral. Este curso está dirigido a aquellos estudiantes interesados en mejorar su competencia en inglés (y otras lenguas) en entornos académicos, así como en la internacionalización y la comunicación intercultural. Está especialmente recomendado a aquellos estudiantes que quieran participar en programas de movilidad (estudios o trabajo).

REQUISITOS

Un nivel suficiente de inglés de forma que los estudiantes puedan participar en conversaciones y clases en inglés, con la capacidad de leer textos sobre temas académicos, culturales y profesionales.

En este curso los estudiantes actúan como "study buddies" de estudiantes extranjeros y deben participar en intercambios lingüísticos semanales con sus compañeros internacionales. También deben participar activamente en las actividades del curso. Para poder asignar compañeros internacionales a los estudiantes de esta asignatura ("study buddies"), los estudiantes deben "pre-inscribirse" antes de empezar el curso.

COMPETENCIAS DE LA TITULACIÓN A LAS QUE CONTRIBUYE LA ASIGNATURA

Transversales:

- 04 COE N3. COMUNICACIÓN EFICAZ ORAL Y ESCRITA - Nivel 3: Comunicarse de manera clara y eficiente en presentaciones orales y escritas adaptadas al tipo de público y a los objetivos de la comunicación utilizando las estrategias y los medios adecuados.
- 07 AAT. APRENDIZAJE AUTÓNOMO: Detectar deficiencias en el propio conocimiento y superarlas mediante la reflexión crítica y la elección de la mejor actuación para ampliar este conocimiento.
- 03 TLG. TERCERA LENGUA: Conocer una tercera lengua, que será preferentemente inglés, con un nivel adecuado de forma oral y por escrito y en consonancia con las necesidades que tendrán las tituladas y los titulados en cada enseñanza.
- 04 COE. COMUNICACIÓN EFICAZ ORAL Y ESCRITA: Comunicarse de forma oral y escrita con otras personas sobre los resultados del aprendizaje, de la elaboración del pensamiento y de la toma de decisiones; participar en debates sobre temas de la propia especialidad.
- 06 URI. USO SOLVENTE DE LOS RECURSOS DE INFORMACIÓN: Gestionar la adquisición, la estructuración, el análisis y la visualización de datos e información en el ámbito de la especialidad y valorar de forma crítica los resultados de esta gestión.

METODOLOGÍAS DOCENTES

Esta asignatura es de carácter eminentemente práctico y, por lo tanto, requiere una participación activa por parte de los estudiantes. Básicamente, los estudiantes deben hacer lo siguiente:

- Asistir y participar activamente en las clases.
- Participar en los intercambios lingüísticos semanales con sus compañeros internacionales y completar el "language exchange report" con los detalles de cada intercambio (este curso, debido a la situación sanitaria, se aconsejan los encuentros de forma virtual).
- Realizar las actividades y trabajos asignados por el profesor.

OBJETIVOS DE APRENDIZAJE DE LA ASIGNATURA

Este curso pretende desarrollar la fluidez de los estudiantes en inglés de forma que puedan comunicarse oralmente en inglés en entornos académicos (y profesionales) internacionales. Otros objetivos incluyen fomentar la conciencia y apreciación intercultural de los estudiantes, desarrollando su curiosidad y motivación ante otras lenguas y culturas, especialmente de cara a estudiar/trabajar en el extranjero, así como reflexionar sobre el papel del inglés como 'lingua franca' en el ámbito técnico. Los estudiantes se familiarizarán (y se esperará que apliquen) herramientas que les ayudarán a mejorar y demostrar sus habilidades lingüísticas, como son el Portfolio europeo de lenguas y el currículum vitae "Europass".

HORAS TOTALES DE DEDICACIÓN DEL ESTUDIANTADO

Tipo	Horas	Porcentaje
Horas aprendizaje autónomo	45,0	60.00
Horas grupo grande	30,0	40.00

Dedicación total: 75 h

CONTENIDOS

1. Participar en programas de movilidad. Estudiar en el extranjero

Descripción:

Els estudiants reflexionaran sobre què implica la mobilitat internacional d'estudiants. Exploraran la internacionalització des del punt de vista de l'experiència d'estudiant.

Dedicación: 5h

Grupo mediano/Prácticas: 5h

2. Aprendizaje autónomo de lenguas. Comunicar-se en inglés en la universidad.

Descripción:

Práctica en recursos para el aprendizaje autónomo de lenguas. Reflexión sobre las características que facilitan un mejor aprendizaje. Cómo mejorar el propio aprendizaje. Detección de fortalezas y debilidades, y desarrollar un plan para mejorar. Introducción al "European Language Portfolio" como herramienta para mejorar y demostrar las propias capacidades lingüísticas y comunicativas. Práctica en comunicació oral en inglés en la universidad, hablar sobre los estudios y la vida en el campus.

Dedicación: 6h

Grupo mediano/Prácticas: 6h

3. Comunicación intercultural

Descripción:

Los estudiantes explorarán aspectos de su propia cultura y otras culturas, principalmente a través de entrevistas con sus compañeros internacionales. En clase debatiremos sobre diferentes cuestiones relacionadas con la interculturalidad.

Dedicación: 8h

Grupo mediano/Prácticas: 1h

Grupo pequeño/Laboratorio: 2h

Actividades dirigidas: 2h

Aprendizaje autónomo: 3h

4. El inglés como lengua internacional

Descripción:

Reflexión sobre el inglés como lengua internacional. La lengua de la ciencia y la tecnología. Hablantes nativos/no-nativos y competencia en inglés como lengua internacional. Diferentes variedades de inglés en el mundo.

Dedicación: 4h

Grupo mediano/Prácticas: 2h

Actividades dirigidas: 1h

Aprendizaje autónomo: 1h

5. Trabajar en contextos internacionales. La ingeniería en el siglo XXI

Descripción:

Reflexión sobre la empleabilidad internacional: análisis de contextos internacionales, las propias destrezas, salidas profesionales, el curriculum vitae. Definición del propio perfil profesional en un entorno global. Competencias y características de los profesionales en un escenario internacional, los estudios actuales de ingeniería.

Dedicación: 10h

Grupo grande/Teoría: 1h

Grupo mediano/Prácticas: 4h

Grupo pequeño/Laboratorio: 1h

Actividades dirigidas: 2h

Aprendizaje autónomo: 2h

SISTEMA DE CALIFICACIÓN

La asignatura se basa exclusivamente en la evaluación continuada (no hay examen), por lo cual los estudiantes deben hacer todas las actividades encargadas por el profesor y asistir regularmente a clase para poder obtener una calificación. La evaluación se basa en los siguientes elementos, todos ellos obligatorios para poder optar a una calificación (en caso contrario, la calificación será NP):

- "Language exchange report" (informe sobre los intercambios, según la plantilla proporcionada por el profesor): 15%

- Participación a clase: 25 %

- Trabajos escritos y orales (que pueden incluir entregables en audio o vídeo de la producción oral): 30%

- Prueba escrita basada en los contenidos del curso: 20%

- Participación en actividades internacionales (taller de comunicación intercultural o teambuilding con estudiantes extranjeros y asistencia a una de las

presentaciones de proyectos EPS, y redacción de un resumen): 10%

BIBLIOGRAFÍA

Básica:

- ABC's of cultural understanding and communication : national and international adaptations [en línea]. Greenwich, Conn: Information Age Pub., 2006 [Consulta: 18/02/2022]. Disponible a : <https://ebookcentral.proquest.com/lib/upcatalunya-ebooks/detail.action?pq-origsite=primo&docID=3315362>. ISBN 9781593114633.
- Feak, Christine B. Academic interactions : communicating on campus. Ann Arbor: University of Michigan Press, 2015. ISBN 9780472033324.
- Common European framework of reference for languages : learning, teaching, assessment. Cambridge (UK)[etc.]: Cambridge University Press, 2001. ISBN 0521005310.
- Sheppard, S. [et al.]. Educating engineers : designing for the future of the field. San Francisco: Jossey-Bass, 2009. ISBN 9780787977436.
- Barahona Fuentes, Clàudia ; Arnó Macià, Elisabet. English for academic purposes : learning english through the web [en línea]. Barcelona: Edicions UPC, 2001 [Consulta: 10/03/2022]. Disponible a : <https://upcommons.upc.edu/handle/2099.3/36428>. ISBN 8483014793.
- Mauranen, Anna. Exploring ELF : academic English shaped by non-native speakers. Cambridge [England] ; New York: Cambridge University Press, 2012. ISBN 9780521177528.
- Roberts, Celia [et al.]. Language learners as ethnographers [en línea]. Clevedon [etc.]: Multilingual Matters, 2001 [Consulta: 14/12/2022]. Disponible a : <https://ebookcentral.proquest.com/lib/upcatalunya-ebooks/detail.action?pq-origsite=primo&docID=3007734>. ISBN 1853595020.
- Kirkpatrick, Andy. World Englishes : implications for international communications and English language teaching. Cambridge: Cambridge University Press, 2007. ISBN 9780521616874.
- Argent, Sue; Alexander, Olwyn. Access EAP foundations : Course book. Reading: Garnet, 2010. ISBN 9781859645246.
- Argent, Sue; Alexander, Olwyn. Access EAP frameworks : Course book. Reading: Garnet, 2013. ISBN 9781859645581.
- Byram, Michael. From foreign language education to education for intercultural citizenship : essays and reflections [en línea]. Buffalo: Multilingual Matters Ltd, 2008 [Consulta: 13/02/2024]. Disponible a : <https://ebookcentral-proquest-com.recursos.biblioteca.upc.edu/lib/upcatalunya-ebooks/detail.action?pq-origsite=primo&docID=370269>. ISBN 9781847690784.

RECURSOS

Material audiovisual:

- Nom recurs. Recurso